



Koj Tus Menyuam Li Ntawv Pov Hwm

Kev Pab Paub Npaj Rau Koj Tus

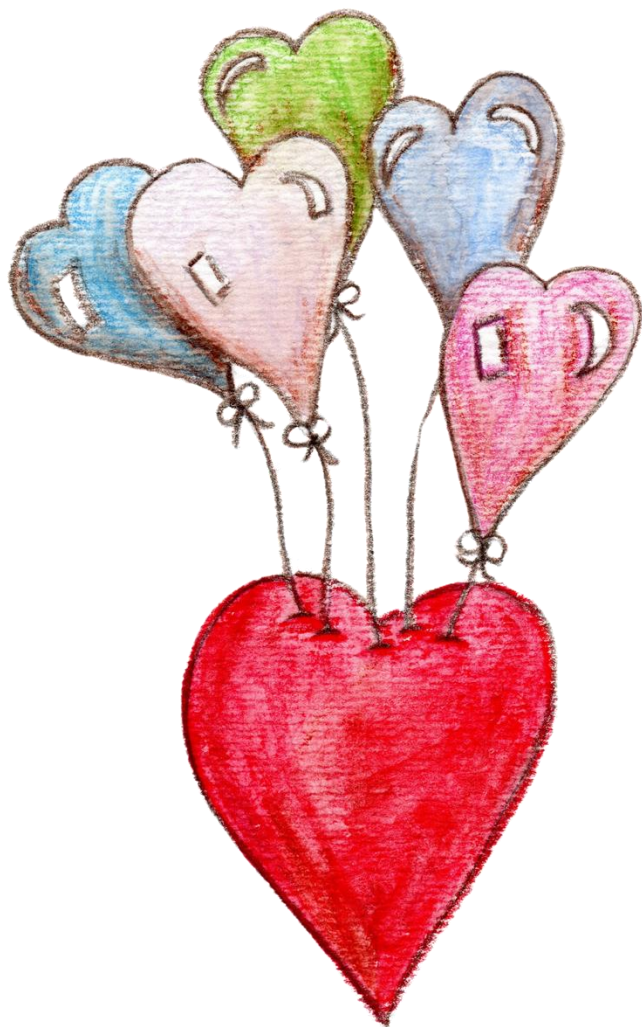
Menyuam (hnuv nyoog 3-13)

Phau Ntawv Kev Pab Cuam Rau Ib

Tug Twg (IPP)

Siv cov tswv yim pab rau ib tug twg





Tsim Koj Tus Menyuam Phau Ntawv Kev Pab Cuam (IPP) Siv cov tswv yim pab rau ib tug twg

Cov lus qhia ua plaub ntu no yog tsim los pab cov tsev neeg tsim ib phau ntawv pab cuam rau ib tug twg (IPP) rau lawv tus menyuam (hnuv nyoog 3-13 xyos). Nws muaj phau ntawv los pab cov tsev neeg txheeb xyuas lawv tus menyuam nyiam li cas, qhov nws keej thiab qhov nws xav tau, thiab cov hom phiaj. Koj tseem yuav pom cov tswv yim pab rau ua ntej, lub sijhawm ntawd, thiab tom qab lub rooj sib tham npaj tag.

Kev lees paub

Cov ntaub ntawv hauv phau ntawv qhia no yog ua raws li **Nws Yog Kuv Qhov Kev Xaiv (Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities)** thiab **Tshaj Ib Lub Rooj Sib Tham (California Department of Developmental Services - DDS)**

Ua tsaug tshwj xeeb rau Colleen Wieck thiab Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities rau kev tso cai los hloov qee cov ntsiab lus thiab cov qauv ntawm *Nws Yog Kuv Qhov Kev Xaiv* rau California phau ntawv qhia no.

Ua tsaug rau William Allen ntawm Allen, Shea & Associates thiab Mary Lou Bourne ntawm Person Centered Consulting rau lawv txoj haujlwm ntawm phau ntawv qhia no.

Daim ntawv tso cai duab:

Tus kws kos duab Tracey Mensch, "Lub Balloon Bouquet ntawm Kev Hlub" (2023)



DAB TSI NYOB SAB HAUV

Txog Phau Ntawv Qhia no phab ntawv 4

Ua Ntej Koj Pib phab ntawv 5

Ntu 1 Npaj Rau Koj Tus Me Nyuam

Phau Ntawv Pab Cuam Rau Ib Tug Twg (IPP) phab
ntawv 7

- Hais Txog Koj Tus Menyuam phab ntawv 10

Ntu 2 Ua Ntej Koj Tus Menyuam Rooj Sib Tham phab ntawv
21

Ntu 3 Koj Tus Menyuam Rooj Sib Tham phab ntawv 25

Ntu 4 Tom Qab Koj Tus Menyuam Rooj Sib Tham phab
ntawv 32

Lus sau cia phab ntawv 38

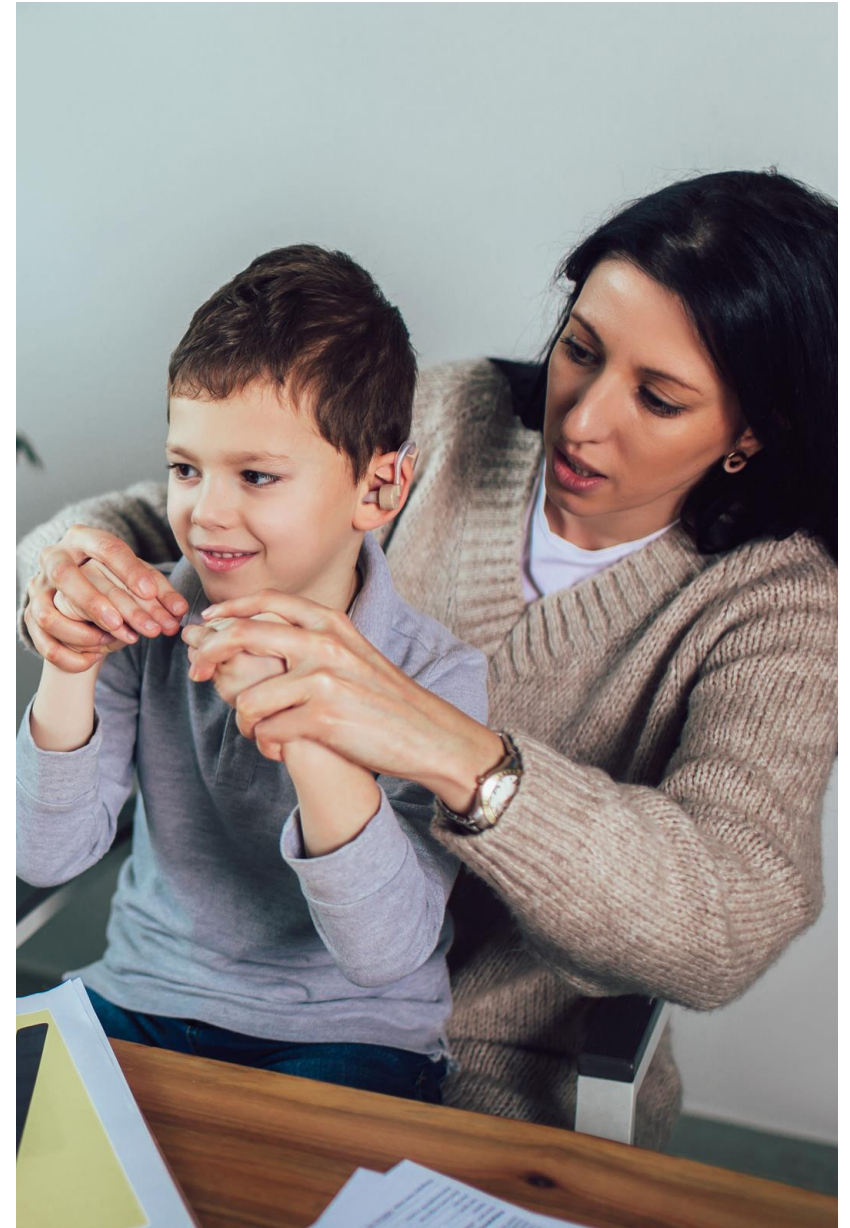




TXOG PHAU NTAWV TAW QHIA NO

Phau ntawv qhia no yog rau cov tsev neeg uas muaj menyuam hnuv nyoog peb mus rau kaum peb xyooos uas muaj kev txawj ntse lossis kev loj hlob tsis taus thiab tau tso npe nyob hauv ib lub koom haum uas yog Regional Center through the Lanterman Act. Phau ntawv qhia no yog sau los pab cov niam txiv, cov neeg saib xyuas lossis lwm tus neeg hauv tsev neeg txheeb xyuas thiab sau qhov nws nyiam ua, qhov nws keej, thiab lub hom phiaj ntawm koj tus menyuam. Cov no tag nrho tseem ceeb ntawm kev tsim ib Phau Ntawv Pab Cuam Rau Ib Tug Twg. Phau ntawv taw qhia no tseem yuav pab koj:

- Xav txog yam koj xav tham thaum lub sij hawm tsim phau IPP, thiab yuav ua li cas tsom rau qhov tseem ceeb tshaj plaws rau koj tus menyuam thiab koj tsev neeg, thiab seb koj tus menyuam xav tau kev pab li cas.
- Qhia txog koj tus menyuam thiab tsev neeg txoj kev nyiam coj noj coj ua thiab yam lus koj xum hais thaum koj tsim npaj phau ntawv pab cuam ua ke.
- Kawm txog koj tsev neeg txoj cai thiab qhov tseem ceeb ntawm kev siv koj cov cai hauv txoj kev npaj no.
- Xyuas koj tus menyuam phau ntawv pab cuam kom paub tseeb tias nws teev tseg qhov koj tus menyuam qhov nyiam li cas thiab kev xav tau, thiab txoj hauv kev zoo tshaj los txhawb lawv.





UA NTEJ KOJ PIB

LUS YOOJ YIM TO TAUB

Phau ntawv no yog sau siv cov lus yooj yim. Kev sau ntawv siv cov lus yooj yim siv cov lus uas tib neeg niaj hnub siv los piav. Txhais tau tias yooj yim to taub. Kev sau li no qhia tias hwm sawv daws. **Cov neeg muaj teeb meem loj hlob thiab lawv tsev neeg, cov phooj ywg thiab cov neeg tawm tswv yim yuav tsum muaj kev NKAG mus rau cov ntaub ntawv ib yam li lwm tus.** Kev nkag mus txhais tau tias mus muab tau cov ntaub ntawv thaum twg koj xav tau los tau, thiab nkag siab txog cov ntawv sau nyob hauv kom:

- Cov neeg muaj kev loj hlob tsis taus uas nyeem ntawv, nyeem tau thiab siv tau
- Cov tsev neeg thiab cov phooj ywg uas tawm tswv yim rau cov uas nyeem tsis tau, tuaj yeem piav qhia yooj yim
- Nws tuaj yeem muab txhais ua lwm yam lus yooj yim thiab khaws tib lub ntsiab lus
- Peb txhua tus tuaj yeem nkag siab cov ntaub ntawv tib yam

IB LO LUS TXOG KAB LIG KEV CAI

Thoob plaws hauv phau ntawv qhia no, koj yuav pom lub cim no  rau cov lus nug uas yuav pab koj paub tias tseem ceeb npaum li cas rau koj qhia koj tus menyuam thiab koj tsev neeg txoj kev coj noj coj ua thiab tus kheej muaj nqis li cas rau lawv paub. Nws yuav pab koj paub piav qhia txog yam twg ntawm koj kab lis kev cai thiab tus kheej tseem ceeb tshaj plaws rau koj tus menyuam txoj kev loj hlob yog li cas.

IB LO LUS TXOG YAM LUS HAIS

Phau ntawv qhia no siv cov lus sau txog tus neeg, peb paub tias lwm tus nyiam kom siv cov lus piav txog tus kheej kiag tias nws mob li cas. Txawm koj nyiam hom lus twg los xij, peb txhua tus tuaj yeem pom zoo tias qhov tseem ceeb yog tej uas koj tus menyuam cheem tsum uas yuav tsav seb phau IPP mus rau tog twg. Peb siv lo lus **“tus menyuam”** thaum tham txog menyuam yaus hnub nyoog 3 txog 13 xyoos. Hauv phau ntawv qhia no, peb siv lo lus **“tsev neeg”** thaum tham txog tus neeg saib xyuas, niam txiv lossis lwm tus neeg laus lub luag haujlwm hauv tus menyuam lub neej. Nco ntsoov qhia koj tus kws saib xyuas kev pab cuam paub txog cov lus uas koj thiab koj tus menyuam xaiv los sawv cev rau koj.



QEE COV LUS UAS SIV HAUV KEV NPAJ IPP

Lo lus

Nws txhais li cas

LIFE AREA

Ib cheeb tsam ntawm tus menyuam lub neej uas koj xav kom muaj lub hom phiaj xws li *kev kawm, kev sib raug zoo, lossis kev koom tes hauv zej zog.*

XAV TAU DAB TSI

Qhov no qhia tias tus neeg xav tau dab tsi (xws li kev pab cuam thiab kev txhawb nqa) kom ncav cuag lub hom phiaj.

TSHWM SIM LI CAS TOM QAB

Qhov no yog qhov tshwm sim tiag tiag ntawm ib lub hom phiaj, zoo li *Jerry txawj hnav khaub ncaws nws tus kheej lossis Monique xav mus ntaus phooj ywg.*

LUV ZEEM MUAG LUV thiab LUV ZEEM MUAG NTEV

Lub zeem muag luv txhais tau tias tej yam uas yuav tshwm sim sai sai no. Hauv ib xyoos lossis tsawg dua. Lub zeem muag ntev txhais tau tias ib yam dab tsi yav tom ntej, zoo li ob xyoo mus rau nees nkaum xyoo.

TUS NEEG SAIB XYUAS COV KEV PAB

Tus neeg saib xyuas kev pab cuam yog tus neeg los ntawm lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam uas yuav pab koj txheeb xyuas cov kev pab cuam thiab txhawb koj tus menyuam mus kom ncav cuag koj tsev neeg lub zeem muag.

YAM UA TAU ZOO

Qhov no qhia tias tus neeg zoo li cas lossis nyiam ua dabtsi, kev ua tau zoo ntawm cov hom phiaj xyoo tas los yog li cas, lossis yam tshiab uas lawv tau kawm.

Yog tias muaj lwm lo lus lossis nqe lus hauv phau IPP uas koj xav nug tus kws saib xyuas kev pab cuam, cia li muab sau cia thiab nug:



Ntu 1

**Npaj Rau Koj Tus Me Nyuam Phau IPP Yam
Siv Tej Tswv Yim Pab Tau Rau Ib Tug Twg**



COV TSWV YIM PAB TAU RAU IB TUG TWG YOG DAB TSI?

Tswv Yim Pab Rau Ib Tug Twg yog ib txoj hauv kev rau koj tsev neeg qhia lwm tus txog qhov tseem ceeb tshaj plaws rau koj tus menyuam. Nws pib los ntawm kev sib tham ntawm niam txiv thiab lwm tus neeg txhawb nqa xws li tus kws qhia ntawv, phooj ywg, lossis lwm tus neeg hauv koj tus menyuam lub neej. Yog li ntawd, koj yuav piav qhia:

- Koj tus menyuam lub hom phiaj hauv nws lub neej thiab kev txhawb nqa yuav pab nws ncav cuag cov hom phiaj ntawd.
- Yam koj tus menyuam nyiam ua kom lom zem.
- Yam koj tus menyuam ua tau zoo thiab cov txuj ci uas lawv xav tias lawv muaj.

Txoj kev sib tham no yuav pab xyuas seb koj tus menyuam nyiam ua qhov twg thiab dab tsi tab kaum koj tsev neeg nyob lub neej uas nej xav tau hauv lub zej zog koj tau xaiv nyob. Yuav tsum ua kom sawv daws hwm thiab mloog ib leeg ib tug lub tswv yim.

Qhov tseem ceeb tshaj plaws uas yuav tsum nco ntsoov txog kev npaj rau ib tug neeg twg yog:

- Koj thiab koj tus menyuam yog cov kws tshaj lij paub zoo txog nej lub neej.
- Koj tsev neeg nyob rau lub rooj tsav tsheb.
- Koj tsev neeg xaiv ua neej li cas yuav tsum muaj sau cia hauv phau hom phiaj rau ntu kawg.





PHAU NTAWV PAB TSWV YIM NPAJ THIAB PAB CUAM RAU IB TUG TWG (IPP)

(los ntawm **Cov Lus Taw Qhia Rau Cov Siv Kev Pab Ntawm Txoj Cai Lanterman**)

Txoj Cai Lanterman yog California txoj cai lij choj uas cog lus muab kev pab cuam thiab txhawb nqa cov neeg muaj teeb meem kev loj hlob thiab pab lawv tsev neeg. Cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa no muaj los ntawm 21 lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam thiab lawv cov chaw pab cuam. Phau Ntawv Pab Cuam Rau Ib Tug Twg (IPP) yog kev pom zoo ntawm tus menyuam thiab tsev neeg thiab lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam. Phau IPP tseem ceeb heev vim nws teev koj tus menyuam cov hom phiaj, nrog rau cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa uas lub chaw hauj lwm pab cuam hauv cheeb tsam yuav pab tau koj. Phau ntawv qhia no yuav pab koj npaj rau lub rooj sib tham ntawd.

Koj tus kws saib xyuas kev pab cuam hauv cheeb tsam yuav siv cov tswv yim pab rau ib tug twg los koom tes npaj nrog koj seb yuav ua li txog koj tus menyuam phau IPP tom ntej. Phau IPP tshiab yuav tham txog:

- Tej yam tseem ceeb **ntawm koj tus menyuam** thiab **cov ntaub ntawv hais txog lub rooj sib tham IPP**
- Koj tus menyuam **sib txuas lus** li cas thiab koj **lub zeem muag rau lawv lub neej yav tom ntej**
- Koj tus menyuam yuav kawm **txawj txiav txim siab** li cas thiab **lub neej** tseem ceeb rau koj tus menyuam yog li cas
- Yuav ua li cas thaum muaj **xwm txheej ceev**

Cov dej num thiab cov ntawv txheeb xyuas uas muaj nyob hauv phau ntawv qhia no siv tau rau ntau txoj hauv kev. Yuav muab ib yam twg hauv cov ntaub ntawv no luam lossis hloov pauv raws li koj xav tau los tau.



Hais Txog Koj Tus Menyuam

Phau ntawv no yog hais txog

QHOV NO HAIS TXOG DAB TSI?

Nyob rau cov nplooj ntawv tom ntej no, koj yuav muaj lub sijhawm los xav txog koj tus menyuam lub neej. Nws yog lub sijhawm los sau cia tej yam tseem ceeb rau koj tus menyuam thiab hom kev txhawb nqa uas lawv xav tau hauv lub neej txhua hnuv. Ntawm txhua nplooj ntawv, koj yuav pom qee cov lus nug txog koj tus menyuam thiab ib qho chaw sau ntawv.

Koj tuaj yeem nqa cov ntaub ntawv no mus rau koj lub rooj sib tham txog kev npaj los pab koj thiab koj tus kws saib xyuas kev pab cuam tsim koj tus menyuam Phau Ntawv Pab Cuam Rau Ib Tus Twg (IPP).

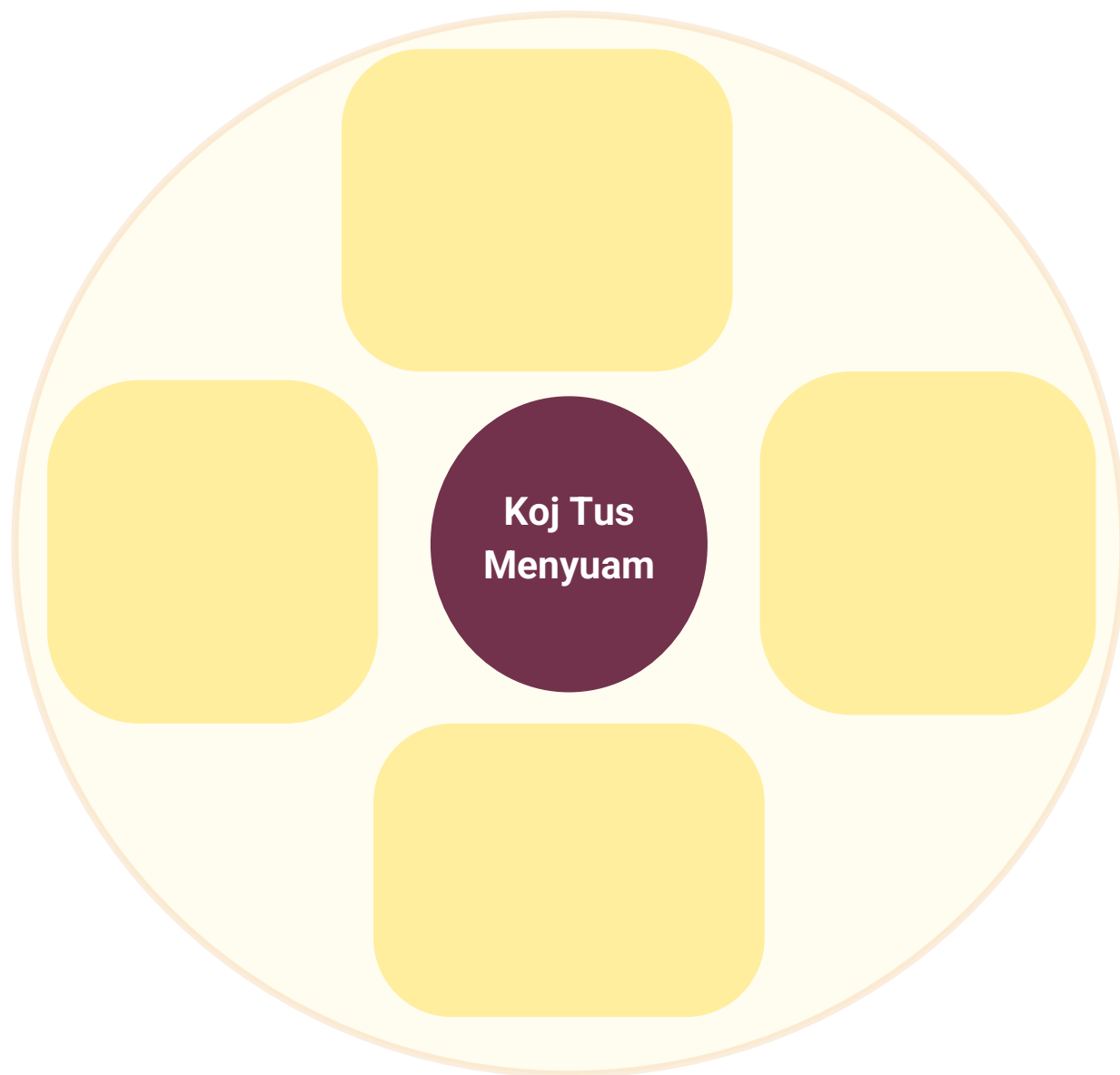
Koj kuj siv tau koj cov ntawv sau los sau ib **phab ntawv piav qhia** siv hauv tsev, tsev kawm ntawv, thiab / lossis nrog ib qho kev pab cuam uas txhawb nqa koj tus menyuam.

Nco tseg: Qhov no tsuas yog ib txoj hauv kev los pib tsim ib phau IPP. Saib ntawm **Cov lus nco tseg** tom kawg ntawm phau ntawv qhia no rau lwm txoj hauv kev los pib npaj lossis nug koj tus kws saib xyuas kev pab cuam txog cov kev pab hauv zos.



COV NEEG UAS TSEEM CEEB HAU V KOJ TUS MENYUAM LUB NEEJ

Xav txog cov neeg uas koj tus menyuam sib raug zoo nrog. Tej zaum nws yuav yog cov neeg koj tus menyuam tig mus rau kev pab lossis muaj kev lom zem tshaj nrog. Cov neeg uas paub koj tus menyuam zoo tshaj plaws, thiab txhawj xeeb txog koj tus menyuam. Cov no yog cov neeg uas yuav pab tau koj piav txog tej yam twg tseem ceeb rau koj tus menyuam. Sau lawv cov npe hauv lub voj voog uas tha xim uas nyob puag ncig koj tus menyuam. Qhov no yuav suav cov neeg txheeb ze, cov neeg hauv tsev kawm ntawv, cov phooj ywg, thiab cov neeg nyob ze. Caw lawv los teb seb lawv xav li cas thaum koj siv cov lus nug ntawm cov nplooj ntawv tom ntej no los nug lawv.



Hais Txog Koj Tus Menyuam!



Txaus siab thiab ua kev zoo siab rau koj tus menyuam

Nov yog qhov chaw tham txog txhua yam zoo uas koj thiab lwm tus txaus siab txog koj tus menyuam. Koj cov lus tej zaum yuav yog:

- Cwj pwm zoo, yam nws keej tshaj, thiab txuj ci
- Koj thiab lwm tus nyiam dab tsi tshaj txog koj tus menyuam
- Koj tus menyuam ua dab tsi uas ua rau lwm tus neeg luag nyav
- Koj thiab lwm tus nyiam dab tsi tshaj txog koj tus menyuam

Koj Cov Lus Sau Cia





Tseem Ceeb Rau Koj Tus Menyuam

Dab tsi tseem ceeb rau koj tus
menyuam raws li nws qhov kev xav:

- Tej yam hauv lub neej uas pab
koj tus menyuam kom txaus
siab, siab kaj, nplij siab, ua tiav,
thiab zoo siab
- Cov neeg uas lawv nyiam nrog,
lossis kev sib raug zoo lawv
vam khom tshaj plaws
- Tej yam uas yuav tsum tau ua
thiab qhov chaw mus (yam
nyiam ua / kev nyiam, thaum
twg thiab ntau npaum li cas)
- Cov kis las tseem ceeb
- Lawv tus kheej, cov pab
pawg neeg uas lawv nyiam
koom nrog
- Feem ntawm lawv kab lig kev
cai uas lawv xam pom tshaj

Koj Cov Lus Sau Cia





Tseem Ceeb Rau Koj Tus Menyuam

Nov yog yam uas koj thiab
lwm tus pom tias tsim nyog
los txhawb koj tus menyuam:

- nyob nyab xeeb thiab noj qab nyob zoo;
- nyob tsis muaj kev ntshai; xws li kev hem lossis kev thab plaub;
- ua ib tug neeg muaj nuj nqis thiab koom nrog hauv zej zog uas lawv xaiv mus nyob; thiab,
- kawm paub lav yus lub luag haujlwm.

Koj Cov Lus Sau Cia





Tib neeg yuav tsum paub dab tsi los txhawb koj tus menyuam kom zoo tshaj?

- Qhov kev txhawb twg thiaj li pab?
- Tib neeg yuav tsum paub dab tsi los txhawb koj tus menyuam kom zoo tshaj?
- Puas muaj lwm qhov chaw uas muaj lwm txoj kev txhawb nqa uas sib txawv?
- Yuav tsum muaj txuj ci dab tsi?
- Hom neeg twg ua haujlwm zoo tshaj nrog koj tus menyuam?

Koj Cov Lus Sau Cia



Koj tuaj yeem siv cov ntaub ntawv koj tau sau cia ntawm no los ua **Ib Nplooj Ntawv Qhia**. Nws tuaj yeem siv los ua cov ntaub ntawv qhia hauv tsev, kev pab cuam thiab cov neeg ua haujlwm txhawb nqa. **Saib nplooj 17 yog xav paub ntxiv.**



Lub zeem muag rau yav tom ntej

- Koj cov hom phiaj xwm li yav tom ntej rau koj tus menyuam yog dab tsi?
- Koj xav kom koj tus menyuam ua li cas thaum nws tsis nyob tom tsev kawm ntawv lawm?
- Lub neej zoo tshaj plaws rau koj tus menyuam yuav zoo li cas? lawv yuav nyob qhov twg? mus kawm ntawv? ua haujlwm? koom nrog hauv zej zog? kev sib raug zoo? kev pab cuam thiab kev txhawb nqa?
- Koj thiab lwm tus yuav tsum ua li cas los pab koj tus menyuam mus ncav cuag cov hom phiaj no?

Koj Cov Lus Sau Cia



Lub zeem muag rau yav tom ntej no yuav pab koj tsim lub hom phiaj mus sij hawm ntev rau lub tsev kawm ntawv phau IEP thiab lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam phau IPP. Saib ntawm **Cov lus nco tseg** tom kawg ntawm phau ntawv qhia no rau lwm txoj hauv kev los pib npaj rau yav tom ntej. Xav txog qhov yuav rov xyuas koj lub zeem muag txhua xyoo txhawm rau txheeb xyuas qhov ua tau zoo thiab kho nws raws li qhov xav tau.



IB NPLOOJ NTAWV PIAV QHIA

Thaum koj muaj sijhawm, tej zaum yuav zoo rau koj muab cov ntaub ntawv los ntawm phab **Hais Txog Koj Tus Me Nyuam** los sau ua ib nplooj ntawv piav qhia. Ntawm nplooj ntawv no yog ib nplooj ntawv piav qhia txog Tommy. Nws niam nws txiv tab tom siv nws nplooj ntawv no ua kev qhia rau nws cov xib fwb kawm preschool tshiab. Koj tuaj yeem siv nws tau rau ntau txoj hauv kev. Piv txwv li, thaum koj tus menyuam pib kawm ntawv xyoo tshiab, koom nrog lub club lossis pab pawg ncaws pob tshiab, lossis tab tom hloov mus rau lub tsev zov nws nruab hnub tshiab.

Lub hom phiaj yog los muaj tswv yim paub pab tus neeg ntawd ntau dua txawm nws yuav mus nyob rau qhov twg los xij. Koj yuav pom ib nplooj ntawv piav qhia nyob rau nplooj ntawv tom ntej.

Ib nplooj ntawv piav qhia yog xub tsim los ntawm Helen Sanderson thiab The Learning Community for Person Centered Thinking.

**Ib nplooj ntawv piav qhia rau:
Tommy**

Tib neeg nyiam thiab qhuas dab tsi txog Tommy:

- Ntse thiab haib
- Ua rau yus luag
- Ib txwm ua siab zoo
- Nyiam ncaws pob
- Txawj ntaus lub piano
- Zoo siab thiab txawj xav
- Lom zem nrog

Yuav ua li cas txhawb Tommy zoo tshaj plaws:

- Tommy nyob ntsiag to thiab muaj zog heev. Nws yuav tsum tso nws lub zog los ntawm kev khiav, dhia saum tej khoom thiab ua si sab nraud.
- Tommy feem ntau tso lwm tus neeg txoj kev xav ua ntej nws tus kheej. Tej zaum nws xav tau kev txhawb zog los hais qhov nws xav tau.
- Tommy ntshov siab hauv qee zaus muaj tej yam xwm txheej nyuaj. Tham nrog nws txog qhov teeb meem ua ntej thiab nws feem ntau yuav siab tus.



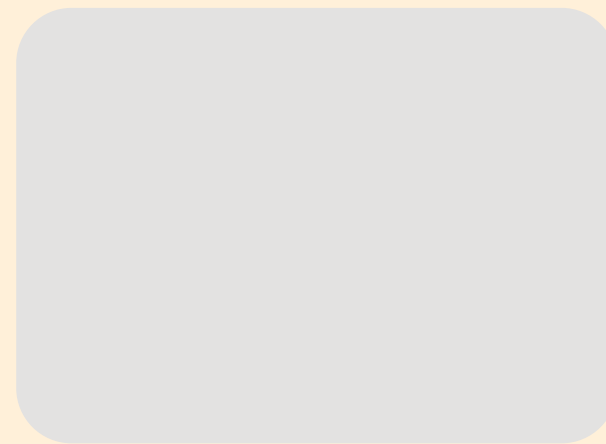
Dab tsi yog qhov tseem ceeb rau Tommy:

- Teeb duab nrog cov xim pastels thiab ua duab
- Tham nrog phooj ywg txhua hnub
- Noj pizza ua hmo tsawg kawg ib zaug ib lub lim tiam
- Ua si nrog Forrest, Heather, Doggie thiab Sophia
- Ua si nrog Tonka tsheb thauj khoom
- Muab tej hmoov nplaum los puab ub puab no
- Caw phooj ywg tuaj pw nrog nws thiab tsa tej ntug thaiv ua si
- Mus dhia lub trampoline
- Saib TV thiab DVDs noj pob kws
- Muab cov khoom ua si mos los puag pw
- Tau txais kev txhawb siab ntau ua ntej yuav sim ua yam tshiab

Ib nplooj ntawv piav qhia rau:

Cov neeg nyiam thiab qhuas dab tsi txog

Yuav ua li cas txhawb zoo tshaj plaws



Dab tsi yog qhov tseem ceeb rau



TEJ HOM PHIAJ RAU COV LUB NEEJ NTAWM KOJ TUS MENYUAM LUB ROOJ SIB THAM PHAU IPP

Nyob rau lub caij muaj rooj sib tham phau IPP, koj thiab koj tus menyuam yog tus teeb tsa ib lossis ob peb lub hom phiaj IPP. Cov hom phiaj no yuav haum rau ib lossis ntau qhov ntawm cov lub neej hauv qab no raws li qhov koj paub txog koj tus menyuam yam uas nws keej thiab kev xav tau qhov txhawb nqa yog li cas. Saib rov qab rau koj **Ntawv sau cia** thiab xyuas cov lub neej hauv qab no uas muaj raws qhov koj tau sau tseg.

Lub Neej

Cov hom phiaj uas koj yuav xav tham txog

**Kev Xaiv /
Tawm Suab**

☐

Cov kev xaiv thiab kev txiav txim siab uas koj vam tias koj tus menyuam yuav ua rau yav tom ntej. Rau cov menyuam yaus nws yuav kawm ua haujlwm hauv tsev, lossis txawj xaiv khaub ncaws, kawm qhia thiab teeb tsa tus kheej ua tau thiab ua tsis tau yam twg. Puas yog koj tus menyuam tam sim no xav tau ib tug pab tawm suab rau nws? Lawv puas yuav xav tau rau yav tom ntej?

**ZeJ Zog
Kev Koom Tes**

☐

Cov kev nyiam, yam nyiam ua, kev ua ub no thiab qhov chaw uas koj tus menyuam nyiam. Tej kev tshiab uas koj thiab koj tus menyuam xav siv sijhawm ua si hauv zej zog.

**Kev Kawm Ntawv /
Kev Kawm**

☐

Tej hom phiaj kawm ntawv rau koj tus menyuam. Lossis, tej yam tshiab uas koj tus menyuam xav kawm.

Kev Ua Hauj Lwm

☐

Koj tus menyuam xav ua dab tsi thaum lawv loj hlob?

**Kev Kho Mob / Kev
Noj Qab Haus Huv**

☐

Kev hloov pauv ntawm koj tus menyuam cov kev xav tau los noj qab haus huv lossis tshuaj. Cov kws kho mob tshiab lossis kev mob nkeeg tshiab hauv koj tus menyuam lub neej.

**Lub Neej Tom Tsev /
Vaj Tsev**

☐

Kev hloov pauv hauv cov kev pab cuam thiab txhawb nqa koj tus menyuam tom tsev, thaum hloov tsev lossis ua kom koj lub tsev nkag tau yooj yim dua thiab nyab xeeb.



Lub Neej

Nyiaj Khwv Los / Kev Tswj Nyiaj	☐	Tej zaum koj yuav xav tham txog koj tus menyuam cov txiaj ntsig, lossis lawv yuav khwv tau nyiaj li cas yav tom ntej, lossis kawm txog kev siv nyiaj lossis txuag nyiaj.
Tus kheej / Kev Loj Hlob Siab Ntsws	☐	Cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa koj tus menyuam rau lawv txoj kev noj qab haus huv thiab/lossis siab ntsws.
Kev sib raug zoo nrog lwm tus	☐	Kev txhawb nqa koj tus menyuam los pab nws muaj kev sib raug zoo nrog phooj ywg, tsev neeg, thiab lwm tus.
Kev xav txog kev nyab xeeb	☐	Tej kev txhawj xeeb uas koj lossis koj pab neeg muaj txog kev nyab xeeb ntawm koj tus menyuam hauv tsev lossis hauv zej zog. Pab koj tus menyuam kom nkag siab txog tej yam uas lwm tus ua tsis tau rau nws.
Kev Txhawb Nqa Tom Tsev	☐	Kev hloov pauv ntawm tej yam koj tus menyuam nyiam ua, kev xav tau, thiab kev txhawb nqa hauv tsev.
Kev thauj neeg mus los	☐	Txoj hauv kev koj tus menyuam mus los hauv zej zog tam sim no thiab kev hloov tsheb thauj mus los uas yuav pab lawv koom tau hauv koj lub zej zog.

Cov Hom Phiaj Txhawb Nqa Ntxiv Koj Xav Kom Suav Nrog Koj Tus Me Nyuam Phau IPP:

Koj yuav luag npaj tiav rau lub rooj sib tham! Muaj ob peb yam ntxiv rau koj xav txog thiab yuav nyob rau tom ntej **Ntu 2: Ua Ntej Koj Lub Rooj Sib Tham.**



Ntu 2

**Ua Ntej Koj
Lub Rooj
Sib Tham**



TEJ YAM UAS YUAV TSUM XAV TXOG THAUM KOJ TAB TOM NPAJ RAU COV KEV PAB CUAM THIAB KEV TXHAWB NQA KOJ TUS MENYUAM XAV TAU

Nws yog ib qho tseem ceeb uas yuav tau xav txog — txoj hauv kev los ua kom muaj feem rau koj tus menyuam kawm txuj ci tshiab thiab xyuas kom meej tias cov cib fim no nyob hauv phau IPP.

Koj tus menyuam txoj kev npaj yuav tsum teev tseg — kev txhawb nqa thiab kev pab cuam uas yuav pab lawv kawm yuav ua li cas mus cuag cov hom phiaj rau yav tom ntej — xws li caij npav, hnav khaub ncaws, lossis nrog lwm tus sib raug zoo.

Cov menyuam yaus thiab cov hluas feem ntau kawm cov txuj ci tshiab los ntawm cov neeg nyob ib puag ncig lawv, thiab nyob rau hauv qhov chaw uas cov txuj ci no siv tau. Qee qhov piv txwv uas pab menyuam kawm tau zoo tshaj plaws tau muab piav qhia hauv qab no:

- **Thaum lawv siv cov khoom tiag** — zoo li siv nyiaj tiag thaum yuav khoom ntawm lub khw.
- **Thaum lawv kawm cov txuj ci tshiab thaum lub sijhawm tab tom tshwm sim** — zoo li kev caij tsheb npav mus rau tsev kawm lossis kawm ua noj los ntawm kev pab npaj zaub mov.
- **Los ntawm saib lwm tus neeg** — nyiam kawm ua haujlwm tom tsev los ntawm kev saib lossis pab lwm tus neeg hauv tsev.
- **Thaum tej yam uas lawv kawm tau muaj txiaj ntsig** — xws li siv ib lub moos smartwatch lossis twj koos pis tawj, ua si nrog lwm tus menyuam lossis caij tsheb kauj vab.



TEJ KEV CAI NPAJ PHAU NTAWV PAB CUAM RAU KOJ TUS MENYUAM

Nws yog ib lub tswv yim zoo los nyeem txog koj txoj cai ua ntej koj lub rooj sib tham.

Koj tus menyuam thiab tsev neeg txoj cai hauv txoj kev npaj phau IPP suav nrog:

Leej twg tuaj koom lub rooj sib tham -

- Caw cov neeg uas koj tus menyuam thiab koj xav kom tuaj rau koj tus menyuam lub rooj sib tham phau IPP.
- Kom cov neeg uas koj ntseeg siab tuaj koom pab txhawb koj tus menyuam.
- Ib tug neeg txhais lus lossis tus kws pab tswv yim (tus pab), yog tias koj xav tau ib tug.

Lub rooj sib tham dhia li cas -

- Tuav koj lub npe thiab xav kom lawv hu koj li cas raws koj siab nyiam.
- Muab cov ntaub ntawv ua koj yam lus.

Qhov zoo ntawm lub rooj sib tham -

- Hais thaum twg thiab qhov twg yuav tsum muaj lub rooj sib tham.
- Muaj tus teb tag nrho koj cov lus nug lossis kev txhawj xeeb sai li sai tau.
- Xaiv cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa uas koj tus menyuam cheem tsum los pab nws nyob thiab ua haujlwm ywj pheej.
- Xaiv cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa rau koj tus menyuam hauv qhov chaw muaj neeg coob thiab lub zej zog uas lawv xaiv.

Thaum koj tsis pom zoo nrog ib feem ntawm lub rooj sib tham lossis phiaj xwm -

- Paub tias yuav ua li cas thaum koj tus menyuam lossis koj tsis nyiam qee yam hauv koj tus menyuam phau ntawv pab cuam.
- Tsis pom zoo rau tej kev hloov pauv ntawm cov kev pab cuam ntawm koj tus menyuam phau IPP.



TXHAWB NQA KOJ TUS MENYUAM LOS NTAWM KEV TXIAV TXIM

Ib qho tseem ceeb ntawm kev loj hlob yog kawm kom paub tawm suab rau tus kheej thiab maj mam paub txiaiv txim siab zuj zus tuaj. Cov no yog cov txuj ci uas yuav pab koj tus menyuam paub tawm suab rau tus kheej. Sau rau hauv daim ntawv qhia nram qab no los pab txheeb xyuas cov hom phiaj uas tej zaum siv tau rau hauv koj tus menyuam phau IPP. Tej zaum koj yuav xav ntxiv lwm yam hauj lwm thiab txuj ci rau koj tus menyuam thiab.

Lub Luag Haujlwm thiab kev txiaiv txim siab	Qhov no yuav tseem ceeb rau kuv tus menyuam thaum nws muaj pes tsawg xyoo?	Kuv tus menyuam xav tau kev txhawb nqa dabtsi? Yuav qhia li cas thiaj txawj no.
Xaiv cov khoom noj txom ncauj zoo		
Pab ua haujlwm ib puag ncig hauv tsev		
Xaiv cov ris tsho hnav		
Paub saib xyuas cov khoom ntiag tug		
Nkag siab txog kab liab ntawm kev sib raug zoo nrog lwm tus		
Ua tiav homework		
Kev txiaiv txim zoo		



Ntu 3

Koj Tus Menyulam Rooj Sib Tham



NOV YOG QEE YAM UAS YUAV TSUM TAU UA UA NTEJ LUB ROOJ SIB THAM IPP:

Yog tias koj tus menyuam muaj ib phau hom phiaj los ntawm xyoo tas los, ua tib zoo xyuas. Xav thiab tham txog tej yam uas mus zoo thiab tej yam uas tsis ua hauj lwm zoo. Saib **Cov Hom Phiaj Teev Tseg Rau Lub Neej** kom thiaj paub seb puas muaj txhua yam koj xav tham thaum muaj rooj sib tham. Xyuas seb puas tau caw txhua tus neeg uas koj xav kom tuaj koom rooj sib tham thiab lub rooj sib tham nyob ntawm qhov chaw thiab lub sijhawm uas yooj yim rau koj tsev neeg. Yog tias koj xav tau ib tus neeg txhais lus, nco ntsoov thov. Yog tias koj muaj lus nug txog cov hom phiaj lossis kev txhawb nqa uas koj tau tam sim no, muab sau cia thiab coj tuaj rau lub rooj sib tham.

NOV YOG QEE YAM UAS YUAV TSUM TAU UA UA NTEJ LUB ROOJ SIB THAM IPP:

- Rov qab saib hauv phau ntawv no thiab nqa cov ntawv uas koj sau cia tuaj tham txog txhua yam uas koj sau txog.
- Xav txog qhov zoo, qhov no yog koj tsev neeg lub rooj sib tham, thiab txhua tus neeg nyob ntawd xav pab.
- Txhawb kom koj tus menyuam hais lus thiab koom nrog kev tsim nws phau ntawv pab cuam.
- Nug thiab siv sijhawm los nres kom thiaj paub seb koj tus menyuam puas nkag siab txog yam uas tau tham.
- Sau ntawv cia lossis coj ib tus neeg tuaj sau ntawv rau koj.
- Qhia rau cov neeg tuaj koom tias koj tuaj no los sau ib phau kev pab cuam uas yuav pab koj tus menyuam kawm ua ntau yam ntawm nws tus kheej hauv tsev, tom kev ua si, tom tsev kawm ntawv, thiab hauv zej zog.
- Yog tias koj tsis pom zoo tej yam uas sau hauv phau IPP, nug koj tus kws saib xyuas kev pab cuam txog koj cov kev thim lus.



KOJ TUS MENYUAM PHAU NTAWV KEV PAB CUAM (IPP)

Cov nplooj ntawv tom ntej no qhia koj txog tej ntu hauv phau IPP. Tag nrho 21 lub chaw haujlwm hauv cheeb tsam hauv California siv phau IPP uas muaj cov ntu no hauv. Yuav tsim tsa koj tus menyuam phau IPP yam siv cov tswv yim uas pab tau nws. Nov yog cov ntaub ntawv uas koj tus menyuam phau IPP yuav muaj:

- Dab tsi tshwm sim hauv koj tsev neeg lub neej
- Tej yam uas koj tus menyuam keej ua, txuj ci, yeeb yam thiab kev txawj ntse
- Dab tsi yog qhov tseem ceeb rau koj tus menyuam thiab tsev neeg
- Lub hom phiaj thiab lub zeem muag rau yav tom ntej ntawm koj tus menyuam thiab tsev neeg
- Ib daim ntawv teev cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa uas koj thiab koj pab neeg npaj tau pom zoo rau

Muaj cov rooj sib tham IPP ntau zaus npaum li raws li qhov xav tau lossis lub hom phiaj ntawm koj tus menyuam hloov pauv npaum li cas los tau.

Koj tuaj yeem hu rau koj pab neeg npaj ua ke los tiv tauj koj tus kws saib xyuas kev pab cuam.



TEJ NTU UAS KOJ YUAV NRHIAV POM MUAJ HAUV KOJ TUS MENYUAM PHAU IPP



Lus Taw Qhia

Ntawm no yog qhov koj qhia yam tseem ceeb uas koj xav kom tib neeg paub txog koj tus menyuam, yam uas tib neeg nyiam thiab qhuas txog koj tus menyuam, thiab qhov yam nws txaus siab tshaj plaws hauv nws lub neej yog dab tsi.

Phau Hom Phiaj No Tsim Los Li Cas

Nov yog txhua yam hais txog lub rooj sib tham npaj. Lub rooj sib tham nyob qhov twg? Leej twg tuaj koom lub rooj sib tham? Txhua leej txhua tus koom nrog lub rooj sib tham li cas?

Lub zeem muag rau yav tom ntej

Ntawm no yog qhov uas koj tham txog koj tus menyuam lub hom phiaj luv thiab ntev yog li cas. Lub zeem muag luv txhais tau tias ib yam uas tshwm sim sai, li hauv ib xyoos lossis tsawg dua. Lub zeem muag ntev txhais tau tias ib yam dab tsi yav tom ntej, zoo li ob xyoo mus rau nees nkaum xyoo.

Kev sib txuas lus

Peb sib txuas lus li cas tseem ceeb heev. Koj xav kom neeg to taub koj tus menyuam. Ntawm no yog qhov uas koj tham txog koj tus menyuam nyiam kom tib neeg hais lus li cas rau nws. Txoj hauv kev zoo tshaj los tham nrog koj tus menyuam yog dab tsi? Tib neeg yuav tsum paub dab tsi thiaj paub tham nrog koj tus menyuam? Koj tus menyuam puas muaj tej kev txhawb nqa lossis khoom siv uas pab tau lawv sib txuas lus? Koj tus menyuam qhia tau tias nws nkag siab li cas? Xav txog lwm yam tseem ceeb uas koj xav qhia.

Txuas ntxiv rau nplooj ntawv tom ntej

Koj puas tau siv **Hais Txog Koj Tus Menyua**m hauv phau ntawv no los npaj rau koj lub rooj sib tham? Yog tias koj tau siv, cov ntaub ntawv rau cov ntu ntawm koj phau IPP tuaj yeem nrhiav tau nyob hauv:

- Txaus siab thiab ua kev zoo siab rau koj tus menyuam
- Tseem Ceeb Rau Koj Tus Menyua
- Tib neeg yuav tsum paub dab tsi los txhawb koj tus menyuam kom zoo tshaj?
- Lub zeem muag rau yav tom ntej
- Ib Nplooj Ntawv Piav Qhia



TEJ NTU UAS KOJ YUAV NRHIAV POM MUAJ HAUV KOJ TUS MENYUAM PHAU IPP



Kev txiav txim siab

Koj txiav txim siab dab tsi rau koj tus menyuam? Koj tus menyuam txiav txim siab rau dab tsi? Koj tus menyuam puas cheem tsum ib tug neeg pab tawm suab rau nws rau yav tom ntej? Puas muaj lwm tus neeg koom txiav txim siab rau koj tus menyuam?

Lub Neej

Cov no yog ib txoj hauv kev rau koj tham txog koj tus menyuam lub hom phiaj thiab kev txhawb nqa uas xav tau kom mus cuag cov hom phiaj ntawd. Txhua Lub Neej yuav hais txog qhov xav tau thiab li cas tom qab thiab lub hom phiaj rau koj tus menyuam lub neej uas tseem ceeb tshaj plaws. Kuj yuav muaj cov ntaub ntawv hais txog yam yuav tsum tau ua los pab koj tus menyuam mus ncav cuag lub hom phiaj ntawd. Koj tuaj yeem xaiv pes tsawg yam Lub Neej raws li koj xav tau los tau. Koj yuav tsum muaj tsawg kawg ib yam Lub Neej nyob hauv phau IPP.

Kev Npaj Rau Xwm Ceev

Txhua tus neeg kuj yuav ntsib kev kub ntxhov ib zaug hauv lawv lub neej, tab sis yog npaj ua ntej ces yuav pab koj thiab cov neeg nyob ib puag ncig koj paub yuav ua li cas. Koj puas muaj kev npaj thaum rau xwm txheej ceev rau koj tus menyuam? Dab tsi yog cov kauj ruam uas yuav tsum tau ua kom koj tus menyuam noj qab nyob zoo thiab nyab xeeb thaum muaj xwm txheej ceev? Yuav tiv tauj leej twg thaum muaj xwm ceev? Muaj tej yam tseem ceeb twg uas tib neeg tsim nyog paub los pab txhawb koj tus menyuam rau thaum muaj xwm ceev?

Koj puas tau siv **Hais Txog Koj Tus Menyua**m hauv phau ntawv no los npaj rau koj lub rooj sib tham? Yog tias koj tau siv, cov ntaub ntawv no nyob hauv:

- Lub zeem muag rau yav tom ntej
- Tej hom phiaj rau cov life area ntawm koj tus menyuam lub rooj sib tham phau IPP
- Tseem Ceeb Rau Koj Tus Menyua
- Tib neeg yuav tsum paub dab tsi los txhawb koj tus menyuam kom zoo tshaj?



KOJ TUS MENYUAM PHAU NTAWV KEV PAB CUAM KEV POM ZOO THIAB PHAB NTAWV KOS NPE

Kev Pab Cuam thiab Kev Txhawb Nqa

Nyob rau lub sijhawm tham txog phau IPP koj yuav tsum tham txog cov hom phiaj koj xav kom koj tus menyuam mus cuag hauv nws lub neej. Cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa uas nws cheem tsum los mus cuag cov hom phiaj yuav muab ntxiv rau ntawm no. Koj yuav pom cov ntaub ntawv hais txog:

- Leej twg yuav muab cov kev pab cuam
- Thaum twg nws yuav pib thiab thaum twg nws yuav xaus
- Qhov kev pab cuam yuav muab ntau npaum li cas
- Koj tus menyuam yuav tau txais kev pab cuam ntau npaum li cas
- Leej twg yog tus them rau kev pab cuam

Kev Pom Zoo Rau Cov Kev Pab

Hauv ntu no koj mam li txiav txim seb koj pom zoo rau tag nrho cov kev pab cuam lossis tsuas yog qee qhov kev pab cuam xwb. Koj tseem tuaj yeem rov muaj dua ib lub rooj sib tham IPP hauv 15 hnuv tom ntej lossis tom qab ntawd los tham ntxiv txog koj tus menyuam cov kev pab cuam yog tias koj thiab lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam tsis pom zoo. Yog tias koj thiab lub chaw haujlwm hauv cheeb tsam tseem tsis pom zoo rau ib yam twg, koj tuaj yeem thov kom xa Daim Ntawv Ceeb Toom Tes Haujlwm (Notice of Action) tuaj rau koj. Nws yog ib daim ntawv sau piav txog qhov kev txiav txim ntawd.

Daim Ntawv Pom Zoo Rau Phau IPP thiab Daim Ntawv Kos Npe yuav tsum ua kom tiav rau thaum muaj tus menyuam lub rooj sib tham IPP. **Daim ntawv no tseem ceeb.**

Thaum txhua tus tawm hauv rooj sib tham IPP koj yuav tsum paub:

- Tej yam uas xav kom tshwm sim rau txhua lub hom phiaj hauv koj tus menyuam lub neej
- Cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa los pab koj tus menyuam mus cuag cov hom phiaj ntawd
- Cov kev pab cuam koj pom zoo nrog lossis cov kev pab cuam uas koj tsis pom zoo nrog
- Koj yuav muaj lub rooj sib tham IPP ntau npaum li cas
- Yam dab tsi koj tus menyuam cheem tsum rau yav tom ntej
- Koj yuav txais tau daim ntawv sau txog koj tus menyuam phau IPP li cas
- Tej txheej xwm thiab kev pab cuam uas muaj rau koj tus menyuam
- Yuav ua li cas foob lossis qhia tawm txog ib tus neeg ua txhaum cai



KOJ TUS MENYUAM PHAU NTAWV KEV PAB CUAM KEV POM ZOO THIAB PHAB NTAWV KOS NPE

Kev lees paub

Ntu no qhia tau tias koj tus menyuam tus kws saib xyuas kev pab cuam tau muab cov ntaub ntawv qhia rau koj thaum muaj lub rooj sib tham IPP. Lawv yuav tsum tham nrog koj txog:

- Cov kev pab twg thiab kev txhawb nqa koj tus menyuam tau muaj xyoo tas los
- Yam koj yuav xav tau yav tom ntej
- Koj tus menyuam lub rooj sib tham IPP yuav tshwm sim ntau npaum li cas
- Koj yuav txais tau daim ntawv sau txog koj tus menyuam phau IPP li cas
- Cov kev pab cuam uas muaj kev xaiv seb leej twg yuav muab txoj kev pab cuam thiab lawv yuav pab mus zoo li cas
- Yuav ua li cas foob lossis qhia tawm txog ib tus neeg ua txhaum cai

Kos npe

Raws li tus me nyuam niam txiv, koj yuav kos npe rau phau IPP. Yog tias tsis muaj lwm tus neeg sawv cev raug cai, lawv yuav tsum kos npe rau phau IPP. Tus neeg saib xyuas kev pab cuam kuj yuav kos npe ntxiv thiab.

Cov Lus Nug Txog IPP

Tom qab koj tus menyuam phau IPP ua tiav lawm, koj yuav muaj sijhawm los qhia peb seb koj xav li cas txog lub rooj sib tham.

Nyob ntawm koj yeem los ua daim ntawv ntsuam xyuas no.

Peb tsis nug txog koj lub npe yog li koj tuaj yeem qhia siab dawb paug tau rau hauv koj cov lus teb.

Koj siv tau koj lub xov tooj lossis lub koos pis tawj los teb cov lus nug no. Peb kuj xa tau daim ntawv lus nug no tuaj rau koj hauv kev xa ntawv thiab.



Ntu 4

**Tom Qab
Koj Lub Rooj
Sib Tham**



YUAV UA CAS THIAJ PAUB TIAS KOJ TUS MENYUAM ROOJ SIB THAM MUS TAU ZOO

- Puas yog txhua tus neeg uas koj caw tuaj koom nyob rau lub rooj sib tham?
- Txhua tus neeg puas yeem xyuas phab ntawv **Hais Txog Koj Tus Menyuam** thiab **Kev Teev Hom Phiaj Rau Lub Neej**?
- Koj tsev neeg thiab tus menyuam puas muaj feem sau tej uas nyob hauv phau ntawv pab cuam?
- Koj puas tau txais cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab cuam uas koj xav tau los txhawb koj tus menyuam?
- Koj puas muaj sijhawm los nug tag nrho koj cov lus nug?
- Puas teb tau tagnrho koj cov lus nug?
- Cov hom phiaj thiab qhov tshwm sim tom qab li cas hauv koj tus menyuam phau ntawv pab cuam puas raws li qhov koj xav tau?

YOG	TSIS YOG

Dab tsi yog qhov zoo tshaj plaws ntawm lub rooj sib tham?

Dab tsi tuaj yeem ua tau zoo dua?

Yog tias muaj ntau lo lus teb tias “tsis yog” rau cov lus nug no, kawm ntxiv nyob rau nplooj 36 txog **Cov Lus Qhia Txog Yam Koj Ua Tau Thaum Tej Yam Mus Tsis Zoo.**



TXHUA RAU HLI ROV TSHUAJ DUA

Txhua txhua rau lub hlis, mus saib **Koj Tus Menyuam Phau Ntawv Pab Cuam** seb tej uas sau nyob rau hauv puas mus raws li tau sau tseg hauv koj tus menyuam phau IPP. Nug koj tus kheej cov lus nug no, koj tus menyuam puas:

- Ua haujlwm kom mus cuag cov hom phiaj hauv lawv phau IPP?
- Tau txais kev txhawb nqa li lawv xav tau los ua neej nyob thiab mus koom hauv lawv lub zej zog?
- Koom nrog tej kev sib raug zoo lossis kev ua si uas lawv thov txog?
- Mus saib lawv cov phooj ywg thiab tsev neeg npaum li lawv xav mus xyaus?

YOG	TSIS YOG

Dab tsi tuaj yeem ua tau zoo dua?



Yog tias muaj ntau cov lus teb tias "tsis muaj" rau cov lus nug no, kawm ntxiv ntawm nplooj ntawv hais txog **Cov Lus Qhia Txog Yam Koj Ua Tau Thaum Tej Yam Mus Tsis Zoo.**



YUAV UA LI CAS YOG TIAS TEJ YAM TSIS UA HAUJ LWM RAWWS LI SAU CIA HAUJ KOJ TUS MENYUAM PHAU NTAWV PAB CUAM?

Yog tias ib qho ntawm cov no tshwm sim thaum lossis tom qab koj tus menyuam lub rooj sib tham, saib nplooj ntawv tom ntej rau **Cov Lus Qhia Txog Yam Koj Ua Tau Thaum Tej Yam Mus Tsis Zoo:**

Leej twg tuaj koom lub rooj sib tham -

- Cov neeg uas koj tus menyuam thiab tsev neeg xav kom tuaj koom rooj sib tham tsis tuaj koom.
- Koj tus menyuam thiab tsev neeg xav tau ib tug neeg txhais lus, thiab tsis muaj ib tug.

Qhov zoo ntawm lub rooj sib tham -

- Pab neeg ntawd tsis tham txog koj cov tswv yim uas sau cia hauv phau ntawv no.
- Koj tsev neeg tsis muaj feem txiav txim siab zaum kawg txog yam uas tau sau rau hauv koj tus menyuam phau ntawv pab cuam.
- Cov ntaub ntawv hais txog kev pab cuam thiab kev txhawb nqa tsis tau muab rau koj tus menyuam thiab tsev neeg.
- Teb tsis tau cov lus nug ntawm koj tus menyuam thiab tsev neeg.
- Pab pawg neeg npaj tsis hwm tej uas koj tus menyuam nyiam.

Qhov zoo ntawm lub rooj sib tham -

- Tsis muaj hnuv ua kom tiav koj tus menyuam cov hom phiaj.
- Koj tus menyuam thiab tsev neeg tsis tau txais kev txhawb nqa tsim nyog los hloov kho koj tus menyuam phau ntawv pab cuam raws li lub neej hloov pauv.

Thaum koj tsis pom zoo nrog ib feem ntawm lub rooj sib tham lossis lub hau phiaj xwm -

- Cov hom phiaj thiab qhov tshwm sim tom qab li cas hauv koj tus menyuam phau ntawv pab cuam tsis yog qhov koj tus menyuam thiab tsev neeg xav tau.



COV LUS PAB YOG TIAS TEJ YAM TSIS UA HAUJ LWM RAW S LI SAU CIA HAU V KOJ TUS MENYUAM PHAU NTAWV PAB CUAM

Qee zaus tej yam yuav hloov hauv koj tus menyuam lub neej thiab lawv phau IPP yuav tsis ua haujlwm lawm. Dua li ces qhov kev pab cuam IPP tsis tshwm sim raws li nws tau sau nyob hauv phau ntawv pab cuam. Koj yuav tsum tham nrog tus neeg saib xyuas kev pab cuam txog tej yam tsis ua hauj lwm raws li sau cia hauv koj tus menyuam phau ntawv pab cuam. Yog tias koj xav hloov koj tus menyuam phau ntawv pab cuam, nug tus neeg saib xyuas kev pab cuam los tuav lub rooj sib tham npaj. Thaum koj nug lub chaw haujlwm hauv cheeb tsam txog ib lub rooj sib tham, qhib siab nrog lawv tham txog cov kev hloov uas koj xav tau. Ua li no, tus neeg saib xyuas kev pab cuam thiaj li paub npaj rau lub rooj sib tham los pab koj nrhiav txoj hauv kev zoo dua los muab cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa uas koj tus menyuam cheem tsum.

Tsis tas li ntawd, nco ntsoov:

- Yog tias koj xav tau, koj tuaj yeem coj tau ib tus phooj ywg, tus neeg tawm suab, lossis ib tus neeg paub thiab txhawb nqa koj tus menyuam tuaj thiab.
- Xyuas kom koj nkag siab cov neeg hais lus, txawm tias koj tsis hais lus Askiv. Lub chaw haujlwm hauv cheeb tsam yuav muaj tus neeg txhais lus nyob ntawd yog tias koj xav tau ib tug.
- Thaum xaus lub rooj sib tham, lub chaw haujlwm hauv cheeb tsam yuav muab ib daim ntawv teev cov kev pab cuam uas lawv yuav muab rau koj tus menyuam. Yog tias koj tsis pom zoo nrog daim ntawv teev tseg no, koj tuaj yeem thov thim phau ntawv pab cuam no tau.
- Koj kuj tuaj yeem ua ntawv tsis txaus siab tuaj rau lub Department of Developmental Services yog tias tej yam mus tsis zoo. <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/>



COV LUS PAB NTXIV YOG TIAS TEJ YAM TSIS UA HAUJ LWM RAW S LI SAU CIA HAU V KOJ TUS MENYUAM PHAU NTAWV PAB CUAM

Ntxiv nrog rau cov lus qhia dhau los no, koj kuj:

- **Pab tus neeg saib xyuas kev pab cuam kom nws paub zoo txog koj tus menyuam thiab koj tsev neeg.** Tham nrog tus neeg saib xyuas kev pab cuam kom nws paub zoo txog koj tus menyuam thiab koj tsev neeg. Qhia rau tus neeg saib xyuas kev pab cuam seb koj nyiam kom nws tiv tauj koj li cas - los ntawm email, xov tooj, lossis ntaus ntawv tuaj. Khaws tus neeg saib xyuas kev pab cuam tus xov tooj thiab email cia rau chaw zoo. Koj tuaj yeem nug lawv tus thawj saib xyuas lub npe, tus xov tooj thiab email.
- **Tom qab lub rooj sib tham IPP, siv phau ntawv no lossis lwm yam kev npaj los sau txog tej hloov pauv ntawm koj tus menyuam qhov kev nyiam thiab tsis nyiam, qhov xumua thiab kev npaj rau yav tom ntej yog li cas.** Qhov no yuav pab koj tus neeg saib xyuas kev pab cuam kom paub seb qhov kev hloov pauv ntawm cov kev pab cuam thiab txhawb koj tus menyuam yuav yog li cas.
- **Khaws tag nrho cov ntaub ntawv uas los ntawm cheeb tsam haujlwm nyob rau ib qho chaw .** Muab tagnrho tej ntaub ntawv uas los ntawm lub chaw haujlwm hauv cheeb tsam xa tuaj tais ceev tseg lossis tso ua ke los yog muab teev cia hauv koj lus koos pis tawj.



NCO TSEG: Tej Kev Pab Sau Koj Tus Menyuum Phau Ntawv Pab Cuam

Phau ntawv qhia no yog ua raws cov ntsiab lus los ntawm **Nws Yog Kuv Txoj Kev Xaiv, Mloog Kuv, Koj Tus Kheej Phau Ntawv Hla Tebchaws, Tshaj ib lub rooj sib tham: A Pocket Guide to the Person-Centered Individual Program Plan, Essential Lifestyle Plans, Families Planning Together, Pacer Center**, thiab **Helen Sanderson and Associates**.

Lwm Cov Cuab Yeej Kev Pab Npaj

Nov yog qee qhov piv txwv ntawm cov cuab yeej pab npaj uas koj tuaj yeem siv los npaj rau koj tus menyuum lub rooj sib tham. Txawm hais tias lawv yuav sib txawv, lub hom phiaj ntawm txhua tus yog los txhawb cov tib neeg tsim sau ib phau ntawv pab cuam nrog cov hom phiaj raws li kev xaiv, kev nyiam, thiab kev koom tes hauv zej zog. Nug koj tus kws saib xyuas kev pab cuam txog cov tswv yim pab cuam rau ib tug neeg twg hauv zos yog li cas.

- **Lub voj voog ntawm kev txhawb nqa** thiab **lub voj voog ntawm cov phooj ywg** - pab pawg neeg uas koj caw kom muab kev txhawb nqa rau koj thiab pab koj npaj rau koj lub neej yav tom ntej.
<https://inclusion.com/path-maps-and-person-centered-planning/circles-friends-2/>
- **LifeCourse** - Tsim los pab tib neeg thiab tsev neeg tsim lub zeem muag rau lub neej zoo thiab txheeb xyuas lossis txhim kho kev txhawb nqa uas xav tau los ua lub neej ntawd.
<https://www.lifecoursetools.com/lifecourse-library/exploring-the-life-stages/>
- **MAPS** thiab **PATH** - Cov cuab yeej npaj tsim los txheeb xyuas cov kauj ruam ua tau raws li cov kev xav tau rau yav tom ntej. <https://inclusion.com/path-maps-and-person-centered-planning/>
- **Person-Centered Thinking and Planning** - Pab cov tib neeg txheeb xyuas qhov nws keej, lub hom phiaj, thiab qhov xav tau kev noj qab haus huv rau cov kev pab cuam hauv zej zog, thiab yam xav tau tshwm sim tom qab yog li cas. https://ncapps.acl.gov/docs/NCAPPS_Definitions_RepresentativeExamples_200930.pdf



LWM COV KEV PAB LOS NTAWM LUB DEPARTMENT OF DEVELOPMENTAL SERVICES (DDS)

Cov Kev Pab Cuam Hauv Cheeb Tsam thiab Cov Lus piav qhia Cov lus qhia ntxiv txog cov chaw hauv cheeb tsam ua li cas thiab cov kev pab cuam uas lawv muab ua ntau hom lus. <https://www.dds.ca.gov/rc/rc-services/>

Nrhiav Koj Lub Chaw Haujlwm Hauv Cheeb Tsam Yog tias koj tsis paub meej lub chaw hauv cheeb tsam twg koj yuav tsum hu rau, koj tuaj yeem nrhiav tau ntawm no. <https://www.dds.ca.gov/rc/lookup-rs-by-county/>

Office of Ombudsperson Pab koj thiab koj tsev neeg kom nkag mus rau hauv lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam muaj rau koj raws li tsab cai Lanterman Act sau txog. <https://www.dds.ca.gov/initiatives/office-of-the-ombudsperson/>

Cov ntaub ntawv rau Ib Tug Neeg Twg thiab Tsev Neeg Rau cov tsev neeg, cov phooj ywg thiab cov neeg tawm tswv yim uas pab lawv ua lub neeg zoo tshaj plaws. <https://www.dds.ca.gov/consumers/>

Qhov Kev Pab Kom Tus Neeg Paub Mob Siab Rau Tus Kheej Qhov kev pab cuam muab kev ywj pheej, kev tswj, thiab kev muaj feem cuam los mus xaiv cov kev pab thiab kev txhawb nqa. <https://www.dds.ca.gov/initiatives/sdp/>

Kev Npaj Rau Thaum Muaj Xwm Ceev pab tib neeg thiab tsev neeg npaj rau txhua yam kev kub ntxhov. <https://www.dds.ca.gov/consumers/emergency-preparedness-consumer/>

Kev thov thim lus & Kev tsis txaus siab Txoj kev daws teeb meem thiab kev txhawj xeeb thaum tsis muaj dab tsi mus tau zoo. <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/>



Koj Tus Menyuam Phau Ntawv Pab Cuam

Kev Pab Paub Npaj Rau
Koj Tus Menyuam Phau Ntawv
Kev Pab Cuam (IPP) Siv cov
tswv yim pab tau ib tug twg



1215 O Street, Sacramento, CA 95814
<https://www.dds.ca.gov>